**Phaåm 58: THAÄM THAÂM**

Tu-boà-ñeà baïch Phaät raèng:

heát.

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån, coù coâng ñöùc ñaày ñuû khoâng theå noùi

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñuùng vaäy, Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån coù coâng ñöùc lôùn khoâng theå noùi heát. Vì Boà-taùt

coù trí tueä voâ ngaïi, voâ haïn, caùc A-la-haùn, Bích-chi-phaät khoâng theå saùnh baèng. Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån truï trong tueä naøy lieàn ñöôïc thaàn thoâng; chö Thieân, nhaân loaïi khoâng theå saùnh kòp.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Phaûi traûi qua haèng sa kieáp khen ngôïi coâng ñöùc, haønh ñoäng töôùng maïo ñaày ñuû cuûa Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Boà-taùt theå nhaäp an truï vaøo trí tueä thaâm saâu, thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät, ñaày ñuû ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo vaø trí Nhaát thieát, coù theå nhôø ñoù laøm cho moïi ngöôøi bieát ñöôïc coâng ñöùc cuûa Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån khoâng?

Phaät daïy:

–Laønh thay, laønh thay! OÂng kheùo hoûi choã thaâm aùo cuûa Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Choã thaâm aùo ñaây laø Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, voâ sôû höõu, voâ sinh dieät, töø caùc nhieãm maø noùi leân Nieát-baøn thanh tònh, noùi veà Nhö, veà tòch dieät, veà phaùp taùnh, chaân teá. Caùc phaùp thaâm aùo naøy ñeàu laø bieåu töôïng cuûa Nieát-baøn.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Noùi nhö vaäy chæ coù Nieát-baøn laø thaâm aùo, coøn caùc giaùo phaùp khaùc khoâng phaûi laø thaâm aùo sao?

Phaät baûo:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Thaâm aùo cuõng laø caùc giaùo phaùp vaäy. Naøy Tu-boà-ñeà! Naêm aám laø thaâm aùo, saùu traàn laø thaâm aùo, cho ñeán ñaïo cuõng laø thaâm aùo.

Naøy Tu-boà-ñeà! Taïi sao naêm aám laø thaâm aùo? Naêm aám nhö nhö, do ñoù thaâm aùo, cuõng laø ñaïo Nhö. Vì vaäy naêm aám laø thaâm aùo, ñaïo cuõng laø thaâm aùo. Theá naøo laø nhö nhö? Nhö khoâng phaûi laø naêm aám, cuõng khoâng xa lìa naêm aám. Nhö chaúng phaûi laø ñaïo, cuõng khoâng xa lìa ñaïo.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån thaät laø kyø dieäu, thaâm aùo vi dieäu nhö vaäy. Dieät tröø naêm aám laø Nieát-baøn, caùc phaùp thuoäc ñaïo hay theá tuïc, thuoäc sôû taùc hay voâ taùc; höõu laäu hay voâ laäu ñeàu phaûi dieät tröø heát thì môùi laø Nieát-baøn.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñoái vôùi phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa vi dieäu, Ñaïi Boà-taùt neân ghi nhôù hoaëc thoï trì, an truï taâm nieäm vaøo giaùo phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät, söï hoïc cuõng theo giaùo phaùp Baùt- nhaõ ba-la-maät. Nhö vaäy, Boà-taùt ñaày ñuû nhö giaùo phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät. Boà-taùt thoï trì, nhôù nghó ñaày ñuû nhö vaäy seõ ñöôïc voâ löôïng coâng ñöùc caên laønh, dieät tröø ñöôïc khoå trong voâ löôïng kieáp sinh töû, huoáng chi laø heát loøng hoä trì, thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät laø phaùp töông öùng với ñaïo.

Ví nhö ngöôøi taùnh tình ham muoán phoùng tuùng, heïn vôùi coâ gaùi xinh ñeïp, nhöng coâ gaùi aáy coù vieäc khoâng ñeán choã heïn ñuùng luùc. YÙ oâng nhöng ghó theá naøo? Trong thôøi gian coâ gaùi chöa ñeán thì ngöôøi nam kia coù bao nhieâu yù töôûng phaùt sinh?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Raát nhieàu. Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Boà-taùt phuïng haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñuùng nhö phaùp aáy, nhaát taâm trong moät ngaøy khoâng thoaùi chuyeån thì döùt tröø ñöôïc khoå trong nhieàu kieáp. Boà-taùt thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät trong moät ngaøy ñöôïc coâng ñöùc thieän caên coøn nhieàu hôn Boà-taùt chæ thöïc haønh boá thí trong haèng haø sa kieáp.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo? Boà-taùt cuùng döôøng Tam baûo trong haèng haø sa kieáp ñöôïc phöôùc ñöùc nhieàu khoâng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Raát nhieàu, khoâng theå ñeám ñöôïc. Phaät daïy:

–Vaãn khoâng baèng phöôùc ñöùc cuûa Boà-taùt nghó vaø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät chæ trong moät ngaøy ñuùng nhö lôøi Baùt-nhaõ ba-la-maät daïy. Coâng ñöùc naøy khoâng theå ñeám ñöôïc. Vì sao? Vì Boà-taùt nhôø ñoù maø mau thaønh töïu Chaùnh ñaúng giaùc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu coù Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät traûi qua haèng haø sa kieáp taïo coâng ñöùc cuùng döôøng caùc baäc Tu-ñaø-hoaøn, A-la-haùn, Bích-chi-phaät cho ñeán Chaùnh ñaúng giaùc, yù oâng theá naøo? Ngöôøi ñoù ñöôïc coâng ñöùc nhieàu khoâng?

Tu-boà-ñeà baïch Phaät raèng:

–Baïch Theá Toân! Raát nhieàu. Phaät daïy:

–Vaãn khoâng baèng phöôùc ñöùc cuûa Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñuùng nhö phaùp aáy, coâng ñöùc ñoù khoâng theå ñeám ñöôïc. Vì Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì hôn haún A-la-haùn, Bích-chi-phaät, töø ñòa vò Boà-taùt thaønh töïu ñöôïc Chaùnh ñaúng giaùc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt traûi qua haèng sa kieáp thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät, phöôùc ñöùc aáy nhieàu khoâng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Raát nhieàu. Phaät daïy:

–Vaãn khoâng baèng phöôùc ñöùc cuûa Boà-taùt theo lôøi daïy cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät, chæ trong moät ngaøy thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät, coâng ñöùc ñoù khoâng theå tính ñeám ñöôïc. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät laø meï cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt, an truï trong Baùt-nhaõ ba-la-maät thì ñaày ñuû taát caû Phaät phaùp.

Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu coù Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, traûi qua haèng sa kieáp thöïc haønh phaùp thí, theo oâng, coâng ñöùc cuûa Boà-taùt ñoù coù nhieàu khoâng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Raát nhieàu. Phaät daïy:

–Vaãn khoâng baèng coâng ñöùc phaùp thí cuûa Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät chæ trong moät ngaøy ñuùng nhö phaùp aáy daïy, coâng ñöùc ñoù khoâng theå ñeám ñöôïc. Vì Boà-taùt khoâng xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät thì khoâng xa lìa trí Nhaát thieát. Boà-taùt muoán ñöôïc thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc thì khoâng neân xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Coù phaûi naêm aám khoâng theå löôøng, khoâng theå ñeám, khoâng theå giôùi haïn khoâng?

Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy!

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu maø naêm aám khoâng theå löôøng, khoâng theå ñeám, khoâng theå giôùi haïn?

Phaät daïy:

–Naêm aám laø khoâng theå ñeám, khoâng theå löôøng ñöôïc. Tu-boà-ñeà thöa:

–Chæ coù naêm aám laø khoâng coøn caùc phaùp khaùc khoâng phaûi laø khoâng hay sao? Phaät daïy:

–Tröôùc ñaây ta chaúng noùi caùc phaùp laø khoâng hay sao? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Theá Toân cuõng noùi caùc phaùp laø khoâng; khoâng cuõng laø khoâng cuøng taän, khoâng theå ñeám, khoâng theå löôøng, khoâng theå ño ñöôïc töôùng. Baïch Theá Toân, nghóa phaùp naøy khoâng theå ñeám ñöôïc.

Phaät daïy:

–Ñuùng nhö lôùi oâng noùi. Vì caùc phaùp khoâng theå ñaéc ñöôïc. Phaät noùi bao nhieâu cuõng khoâng theå ñaéc ñöôïc. Phaùp naøy laø Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, Voâ sôû höõu, Voâ sôû sinh. Ñoù laø tòch dieät Nieát-baøn, laø Nhö Lai voâ taän cho ñeán Nieát-baøn.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät raèng:

–Baïch Theá Toân! Thaät laø kyø dieäu chöa töøng coù. Con ñaõ töøng nghe phaùp khoâng söï chöùng ñaéc cuûa Theá Toân daïy, caùc phaùp nhö lôøi Theá Toân noùi cuõng khoâng theå chöùng ñaéc. Do caùc phaùp khoâng theå chöùng ñaéc, khoâng cuõng khoâng theå chöùng ñaéc, nghóa khoâng theå chöùng ñaéc coù taêng giaûm khoâng?

Phaät daïy:

–Khoâng coù taêng giaûm. Tu-boà-ñeà thöa:

–Saùu phaùp Ba-la-maät cuõng khoâng coù taêng, giaûm; ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo cuõng khoâng coù taêng, giaûm; Taùm giaûi thoaùt, boán Voâ ngaïi tueä, boán Taâm voâ löôïng, möôøi taùm phaùp Baát coäng, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy cuûa Phaät cuõng khoâng taêng, khoâng giaûm.

Tu-boà-ñeà thöa tieáp:

–Baïch Theá Toân! Neáu phaùp naøy töø saùu phaùp Ba-la-maät cho ñeán boán Voâ sôû uùy; neáu coù taêng, coù giaûm thì khoâng thaønh töïu Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy! Phaùp khoâng theå ñöôïc, cuõng khoâng taêng, khoâng giaûm. Neáu thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät hoaëc nghó ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät, hoaëc tu taäp phöông tieän quyeàn xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät, cuõng khoâng nghó raèng toâi ñöôïc taêng saùu phaùp Ba-la-maät hay bò giaûm saùu phaùp Ba-la-maät, maø neân nghó theá naøy: “Chæ coù danh töï neân coù saùu phaùp Ba-la- maät maø thoâi, ñem taâm nieäm, yù nghó, thieän caên naøy, hoài höôùng quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà, ñuùng nhö caùc phaùp.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø Voâ thöôïng Boà-ñeà, laø Nhö cuûa caùc phaùp? Baïch Theá Toân, nhöõng gì laø töôùng Nhö cuûa caùc phaùp, goïi laø Voâ thöôïng Boà-ñeà?

Phaät daïy:

–Töôùng Nhö cuûa naêm aám, cuûa Nieát-baøn laø Voâ thöôïng Boà-ñeà; töôùng Nhö aáy cuõng

khoâng taêng, khoâng giaûm, vì Boà-taùt khoâng xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät laïi caøng tinh taán thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, cuõng khoâng thaáy caùc phaùp coù taêng, coù giaûm. Vì vaäy, phaùp khoâng theå chöùng ñaéc, cuõng khoâng taêng khoâng giaûm.

Naøy Tu-boà-ñeà! Saùu phaùp Ba-la-maät cuõng khoâng taêng khoâng giaûm, cho ñeán boán Voâ ngaïi trí cuõng khoâng taêng, khoâng giaûm. Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät neân nghó raèng khoâng taêng, khoâng giaûm.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät raèng:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt thaønh töïu Voâ thöôïng Boà-ñeà laø duøng taâm ñaàu tieân hay duøng taâm sau cuøng maø thaønh. Taâm ñaàu tieân vaø taâm cuoái cuøng ñeàu chaúng phaûi laø moät, thì laøm sao thieän caên hôïp nhau ñöôïc maø thaønh töïu Voâ thöôïng Boà-ñeà?

Baïch Theá Toân! Taâm chaúng phaûi laø moät thì laøm sao thaønh töïu coâng ñöùc, maø khoâng thaønh töïu coâng ñöùc thì khoâng thaønh töïu Boà-ñeà?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ta seõ vì oâng maø noùi ví duï, nhöõng ngöôøi coù trí nhôø ví duï maø hieåu roõ vaán ñeà. YÙ oâng theá naøo? Ví nhö tim ñeøn môùi ñoát laø nhôø ngoïn löûa ban ñaàu hay laø ngoïn löûa luùc sau maø noù chaùy ñöôïc. Khi tim ñeøn chaùy saùng laø do ngoïn löûa ban ñaàu hay do ngoïn löûa luùc sau?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Khoâng phaûi duøng ngoïn löûa ban ñaàu, cuõng khoâng phaûi rôøi ngoïn löûa ban ñaàu ñeå chaùy; khoâng phaûi duøng ngoïn löûa luùc sau, cuõng khoâng phaûi rôøi ngoïn löûa luùc sau maø noù chaùy saùng.

Phaät baûo:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt khoâng duøng taâm ban ñaàu cuõng khoâng rôøi taâm ban ñaàu maø thaønh Chaùnh ñaúng giaùc; Boà-taùt khoâng duøng taâm sau cuõng khoâng rôøi taâm sau maø thaønh Chaùnh ñaúng giaùc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät laø thöïc haønh töø khi môùi phaùt taâm cho ñeán khi leân ñòa vò Thaäp truï, thaønh töïu Chaùnh ñaúng giaùc.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Theá naøo laø töø Thaäp truï ñeán thaønh töïu Chaùnh ñaúng giaùc? Phaät daïy:

–Tröôùc tieân nhôø Trí ñòa, quaùn ñòa môùi thaønh töïu Chaùnh ñaúng giaùc. Töø Baùt boái quaùn ñòa, Baït ñòa, Ly duïc ñòa, Dó bieän dòa, Bích-chi-phaät ñòa, Chaùnh ñaúng giaùc ñòa, Phaät ñòa; hoaøn thaønh Phaät ñòa roài thì thaønh Chaùnh ñaúng giaùc.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Söï phaùt sinh möôøi hai nhaân duyeân laø thaâm aùo, khoâng do phaùt taâm ban ñaàu cuõng khoâng rôøi nhaân duyeân phaùt taâm ban ñaàu maø thaønh Chaùnh ñaúng giaùc; khoâng do phaùt taâm luùc sau cuõng khoâng rôøi phaùt taâm luùc sau maø chöùng ñaéc Chaùnh ñaúng giaùc.

Phaät baûo:

–Tu-boà-ñeà, yù oâng theá naøo? YÙ ñaõ dieät roài coù theå laøm cho sinh laïi ñöôïc khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! YÙ ñaõ dieät roài thì khoâng sinh laïi ñöôïc nöõa. Phaät baûo:

–Tu-boà-ñeà! YÙ ñaõ sinh laø vì phaùp dieät phaûi khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Thaät laø phaùp dieät.

Phaät daïy:

–Phaùp ñaõ dieät laø dieät phaûi khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng phaûi. Phaät hoûi:

–Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo? Nhö vaäy laø truï vaøo ñaâu? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Truï vaøo Nhö nhö. Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Neáu nhö truï vaøo chaân teá seõ truï vaøo Nhö nhö phaûi khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng phaûi. Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–YÙ oâng theá naøo? Nhö laø thaâm aùo phaûi khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Ñuùng laø thaâm aùo. Phaät hoûi:

–Tu-boà-ñeà! Nhö laø yù phaûi khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng. Nhö khoâng phaûi laø yù. Phaät hoûi:

–Tu-boà-ñeà! YÙ laø rôøi Nhö chaêng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng phaûi. Phaät hoûi:

–Tu-boà-ñeà! Nhö thaáy ñöôïc Nhö chaêng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhö khoâng thaáy ñöôïc Nhö. Nhö cuøng Nhö khoâng thaáy nhau. Phaät hoûi:

–Tu-boà-ñeà! Boà-taùt thöïc haønh nhö vaäy coù phaûi laø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa khoâng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt thöïc haønh nhö vaäy laø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa. Tu-boà-ñeà thöa tieáp:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt thöïc haønh nhö vaäy laø thöïc haønh phaùp naøo? Phaät daïy:

–Thöïc haønh nhö vaäy laø thöïc haønh maø khoâng choã thöïc haønh. Vì sao? Vì thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät laø khoâng coù ñieàu gì ñeå thöïc haønh.

Tu-boà-ñeà hoûi:

–Baïch Theá Toân! Nhö laø khoâng coù gì cuõng khoâng laøm gì? Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät laø thöïc haønh ñieàu gì? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Ñoù laø thöïc haønh choã cöùu caùnh khoâng coù hai. Phaät hoûi:

–Thöïc haønh choã cöùu caùnh laø coù bao nhieâu haønh ñoäng vaø coù töôùng haønh khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng coù. Phaät hoûi:

–Voâ töôùng laø nieäm höõu töôùng phaûi khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng. Phaät hoûi:

–Theá naøo laø nieäm höõu töôùng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng khoâng nieäm höõu töôùng vaø voâ töôùng. Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng coù ñuû möôøi Löïc vaø möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa Phaät thì khoâng thaønh töïu Chaùnh ñaúng giaùc.

Boà-taùt duøng phöông tieän quyeàn xaûo ñoái vôùi caùc phaùp khoâng nhôù nghó cuõng khoâng khoâng nhôù nghó. Vì sao? Vì Boà-taùt bieát töôùng taát caû caùc phaùp ñeàu laø khoâng. Boà-taùt truï ôû phaùp khoâng vì chuùng sinh maø thöïc haønh ba Tam-muoäi, duøng ba Tam-muoäi ñeå giaùo hoùa chuùng sinh.

Baïch Theá Toân, theá naøo laø ba Tam-muoäi cuûa Boà-taùt? Phaät daïy:

–An truï ôû ba Tam-muoäi naøy laø töông öng vôùi Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Taát caû chuùng sinh ñeàu vöôùng maéc vaøo Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Ñaïi Boà-taùt laøm an oån giaùo hoùa chuùng sinh baèng phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät. Boà-taùt duøng ba Tam-muoäi naøy ñeå giaùo hoùa chuùng sinh.

